

조미관계의 새 역사를 개척한 세기적 만남

력사상 첫 조미수뇌상봉과 회담 진행

경애하는 최고령도자

김정은 원수님께서 미합중국 대통령과

공동성명 채택



조선로동당 위원장이시며 조선민주주의인민공화국 국무위원회 위원장이시며 조선인민군 최고사령관이신 경애하는 최고령도자 김정은 원수님께서 미합중국 대통령 도널드 제이. 트럼프와 2018년 6월 12일 싱가포르의 쉐르사섬에서 조미 두 나라 력사상 처음으로 되는 수뇌상봉과 회담을 진행하시었다.

지구상에서 가장 장구한 세월 첨예하게 대립되고 지속되어온 조미사이의 극단적인 적대관계를 끝장내고 두 나라 인민의 리익과 세계의 평화와 안전을 위한 새로운 미래를 열어나가는 수뇌분들의 확고한 결단과 의지에 의하여 금세기 최초의 조선민주주의인민공화국과 미합중국 수뇌회담이 진행되게 된다.

(2 면 으 로 계 속)





(1 면 에서 계속)

전세계가 하루하루 기다려온 세기적인 만남이 이루어지는 싱가포르의 곳곳에는 수천명의 내외신 기자들과 수많은 군중들이 운집되어 역사에 길이 남을 이날의 순간순간을 주시하고있었다.

경애하는 원수님께서서는 현지시간으로 오전 8시 10분 숙소를 떠나시어 회담장인 싱가포르 센토사섬의 카펠라호텔에 도착하시었다.

조미수뇌분들께서 첫 상봉을 하시게 될 회담장 로비에는 조선민주주의인민공화국 국기와 미합중국 국기가 나란히 걸려있었다.

현지시간으로 오전 9시, 경애하는 최고령도자 김정은원수님께서서 미합중국 대통령 도널드 제이. 트럼프와 상봉하시고 첫 악수를 나누시었다.

조선반도가 돌로 갈라져 대립과 반목의 역사가 흘러온 70여년만에 처음으로 조미수뇌분들이 화해를 향한 첫발을 내디디고 대화의 장에

마주서게 되었다.

경애하는 원수님께서서는 트럼프대통령과 기념촬영을 하신 다음 담소를 나누시며 회담실로 향하시었다.

경애하는 원수님과 트럼프대통령사이의 단독회담이 진행되었다.

경애하는 원수님께서서는 오늘 여기까지 와닿는 과정이 결코 험치는 않았다고 하시면서 과거의 역사가 우리의 발목을 붙잡고 그릇된 편견과 관행들이 우리의 눈과 귀를 가리우기도 했지만 그 모든것을 과감하게 짓밟고 이렇게 이 자리에까지 왔으며 새로운 출발점에 서게 되었다는 뜻깊은 말씀을 하시었다.

조미수뇌분들께서는 수십년간 지속되어온 적대적인 조미관계에 종지부를 찍고 조선반도에 평화와 안정이 깃들도록 하는데서 중요한 의의를 가지는 실천적문제들에 대하여 솔직한 의견을 나누시었다.

조미수뇌분들의 단독회담에 이어 확대회담이 진행되었다.

확대회담에는 우리측에서 김영철, 리수용 조선로동당 중앙위원회 부위원장들과 리용호 위무상이 참가하였다.

상대측에서는 미합중국 국무장관 마이크 폼페오, 미합중국 대통령 국가안전담당보좌관 존 볼튼, 백악관 비서실장 존 켈리가 참가하였다.

회담에서는 새로운 조미관계수립과 조선반도에서의 항구적이며 공고한 평화체제구축에 관한 문제들에 대한 포괄적이며 심도있는 논의가 진행되었다.

경애하는 원수님께서서는 트럼프대통령을 비롯한 미국측대표단과 이렇게 자리를 같이한 것을 기쁘게 생각한다 하시면서 적대적과거를 불분하고 대화와 협상을 통해 현실적인 방법으로 문제를 해결하려는 대통령의 의지와 열망을

높이 평가하시었다.

미합중국 트럼프대통령은 이번 수뇌회담이 조미관계개선으로 이어지리라는 확신을 표명하면서 경애하는 원수님께서 울해초부터 취하신 주동적이며 평화애호적인 조치에 의하여 불과 몇개월전까지만 하여도 군사적충돌의 위협이 극도에 달하였던 조선반도와 지역에 평화와 안정의 분위기가 도래하게 되었다고 평가하였다.

경애하는 원수님께서서는 두 나라사이에 존재하고있는 뿌리깊은 불신과 적대감으로부터 많은 문제가 산생되었다고 하시면서 조선반도의 평화와 안정을 이룩하고 비핵화를 실현하기 위하여서는 량국이 서로에 대한 리해심을 가지고 적대시하지 않는다는것을 약속하며 이를 담보하는 법적, 제도적조치를 취해나가야 한다고 말씀하시었다.

(3 면 으 로 계속)

(2 면 에서 계속)

경애하는 원수님께서서는 조미쌍방이 빠른 시일안에 이번 회담에서 토의된 문제들과 공동성명을 리행해나가기 위한 실천적조치들을 적극 취해나갈데 대하여 말씀하시였다.

경애하는 원수님께서서는 트럼프대통령이 제기한 미군유발발굴 및 송환문제를 즉석에서 수락하시고 이를 조속히 해결하기 위한 대책을 세울데 대하여 지시하시였다.

경애하는 원수님께서서는 조선반도에서 항구적이며 공고한 평화체제를 수립하는것이 지역과 세계평화와 안전보장에 중대한 의의를 가진다고 하시면서 당면해서 상대방을 자극하고 적대시하는 군사행동들을 중지하는 용단부터 내려야 한다고 말씀하시였다.

미합중국 대통령은 이에 리해를 표시하면서 조미사이에 선의의 대화가 진행되는 동안 조선측이 도발로 간주하는 미국-남조선합동군사연

습을 중지하며 조선민주주의인민공화국에 대한 안전담보를 제공하고 대화와 협상을 통한 관계 개선이 진척되는데 따라 대조선제재를 해제할수 있다는 의향을 표명하였다.

경애하는 원수님께서서는 미국측이 조미관계 개선을 위한 진정한 신뢰구축조치를 취해나간다면 우리도 그에 상응하게 계속 다음단계의 추가적인 선의의 조치들을 취해나갈수 있다는 립장을 밝히시였다.

조미수뇌분들께서는 조선반도의 평화와 안정, 조선반도의 비핵화를 이룩해나가는 과정에서 단계별, 동시행동원칙을 준수하는것이 중요하다는데 대하여 인식을 같이하시였다.

이날 조미수뇌분들과 쌍방회담성원들이 참가하는 오찬이 있었다.

오찬에서는 조미회담의 성과를 공고히 하고 조미관계를 획기적으로 발전시켜나가기 위하여 쌍방사이에 의사소통과 접촉레왕을 보다 활성화

해나갈데 대한 의견들이 교환되였다.

조미수뇌분들께서는 오찬이 끝난 후 함께 산책하시며 친교를 두터이하시였다.

조선민주주의인민공화국 국무위원회 위원장 김정은원수님께서와 미합중국 도널드 제이. 트럼프대통령은 역사적인 싱가포르수뇌회담 공동성명에서 서명하시였다.

경애하는 원수님께서서는 오늘 과거를 덮고 새로운 출발을 알리는 역사적인 공동성명에서 서명하게 된다고 하시면서 세계는 중대한 변화를 목격하게 될것이라고 말씀하시였다.

경애하는 원수님께서서는 트럼프대통령과 역사적인 문건을 채택한 기념으로 뜻깊은 사진을 찍으시고 작별인사를 나누시였다.

경애하는 원수님께서서와 트럼프대통령은 적대와 불신, 중요속에 살아온 두 나라가 불행한 과거를 덮어두고 서로에게 리익이 되는 훌륭한 자랑스러운 미래를 향하여 힘차게 나아가며 또

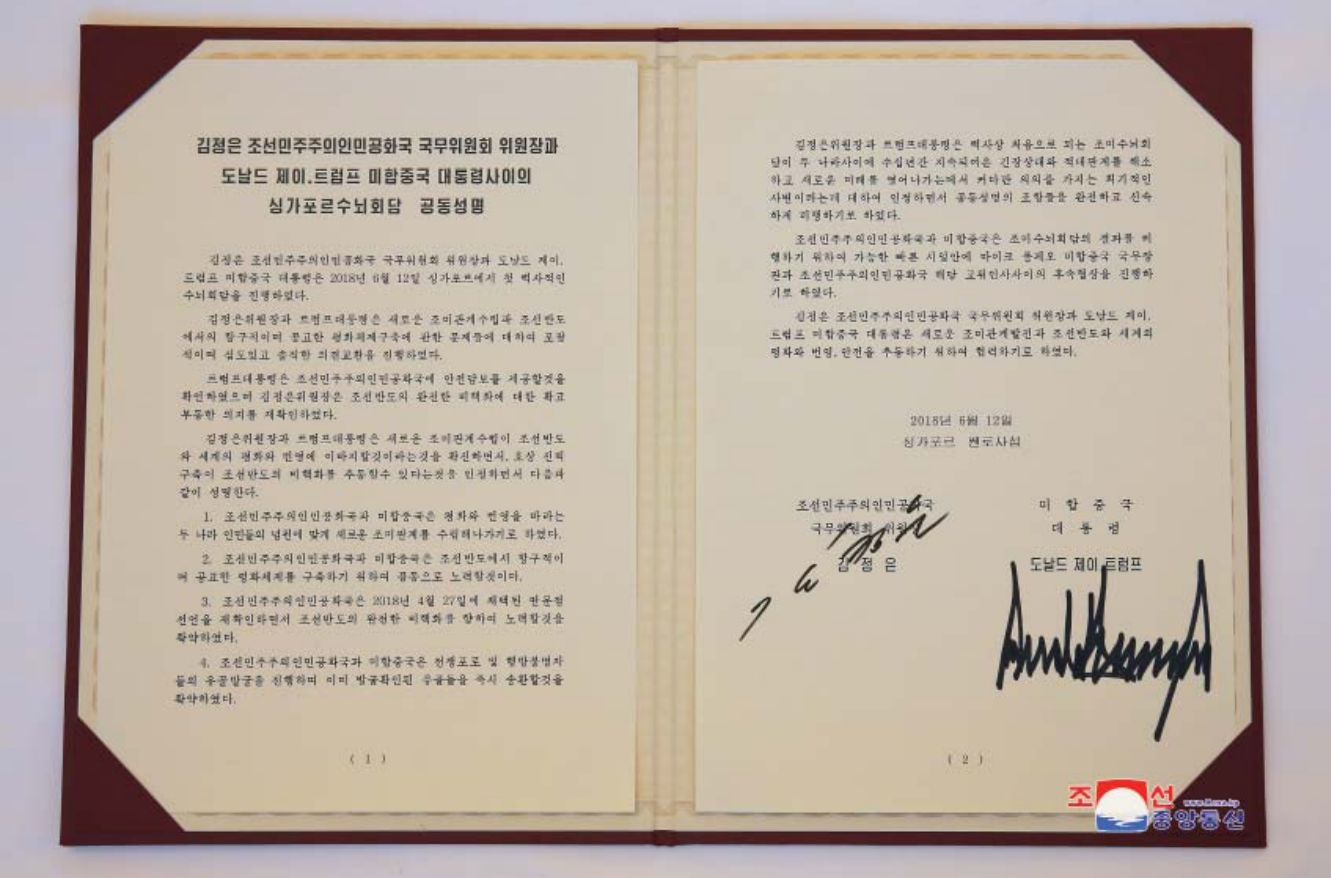
하나의 새로운 시대, 조미협력의 시대가 펼쳐지게 될것이라는 기대와 확신을 표적하시였다.

경애하는 원수님께서서는 트럼프대통령이 편리한 시기에 평양을 방문하도록 초청하시였으며 트럼프대통령도 김정은국무위원장께서 미국을 방문하여주시실것을 초청하였다.

조미수뇌분들께서는 이러한 초청이 조미관계 개선을 위한 또 하나의 중요한 계기가 될것이라고 확신하면서 이를 쾌히 수락하시였다.

전세계의 열광적인 지지와 환영속에 성과적으로 진행된 싱가포르조미수뇌회담은 조선반도와 지역에 도래하고있는 화해와 평화, 안정과 번영을 위한 역사적호름을 보다 추동하고 가장 적대적이었던 조미 두 나라사이의 관계를 시대발전의 요구에 맞게 획기적으로 전환시켜나가는데서 중대한 의의를 가지는 거대한 사변으로 된다.

본사기자



경애하는 최고령도자 김정은원수님께서 미합중국 대통령과의 역사적인 첫 상봉과 회담을 위하여 평양을 출발하시였다



조선로동당 위원장이시며 조선민주주의인민공화국 국무위원회 위원장이시며 조선인민군 최고사령관이신 경애하는 최고령도자 김정은원수님께서 조미수뇌상봉과 회담이 개최되는 싱가포르공화국을 방문하시기 위하여 10일 오전 중국전용기로 평양을 출발하시였다.

경애하는 원수님을 환송하는 의식이 평양국제비행장에서 진행되였다.

경애하는 원수님께서는 환송 나온 조선로동당 및 정부지도간부들과 인사를 나누시고 중국전용기에 오르시였다.

조선로동당 및 정부지도간부들은 경애하는 원수님께서 조미 두 나라사이의 첫 수뇌상봉과 회담에서 훌륭한 성과를 거두시고 부디 안녕히 돌아오시기를 충심으로 축원하였다.

본사기자



경애하는 최고령도자 김정은원수님께서 싱가포르공화국에 도착하시였다

조선로동당 위원장이시며 조선민주주의인민공화국 국무위원회 위원장이신 경애하는 최고령도자 김정은원수님께서 6월 10일 오후 3시, 경애하는 원수님께서 후 싱가포르공화국에 도착하시였다.

경애하는 원수님을 영접하기 위하여 싱가포르 공화국 외무장관 비비안 발라크리쉬난, 교육상용 이 강, 외무성 상임비서 차 위 경, 외무성 동북아시아총국장 에리크 테오가 비행장에 나와있었다.

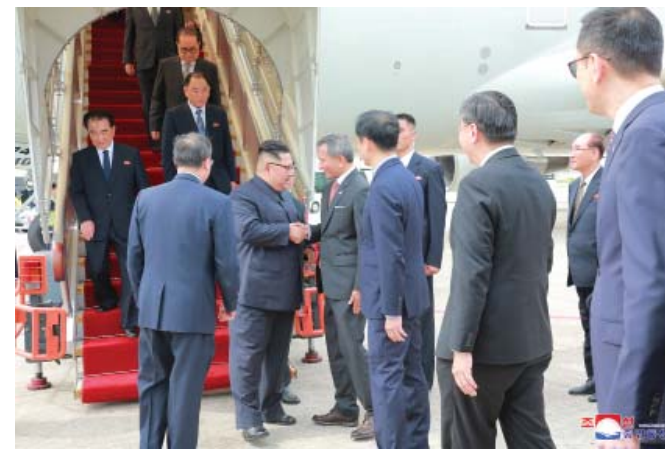
현지시간으로 오후 3시, 경애하는 원수님께서 타신 중국전용기가 싱가포르 창이국제비행장에 착륙하였다.

경애하는 원수님께서는 전용기에서 내

리시여 영접 나온 싱가포르정부간부들과 따뜻한 인사를 나누시고 숙소인 세인트

레지스호텔로 향하시였다.

본사기자



김정은 조선민주주의인민공화국 국무위원회 위원장과 도널드 제이. 트럼프 미합중국 대통령사이의 싱가포르 수뇌 회담 공동 성명

김정은 조선민주주의인민공화국 국무위원회 위원장과 도널드 제이. 트럼프 미합중국 대통령은 2018년 6월 12일 싱가포르에서 첫 역사적인 수뇌 회담을 진행하였다.

김정은위원장과 트럼프대통령은 새로운 조미관계수립과 조선반도에서의 항구적이며 공고한 평화체제구축에 관한 문제들에 대하여 포괄적이며 심도있고 솔직한 의견교환을 진행하였다.

트럼프대통령은 조선민주주의인민공화국에 안전담보를 제공할것을 확인하였으며 김정은위원장은 조선반도의 완전한 비핵화에 대한 확고부동한 의지를 재확인하였다.

김정은위원장과 트럼프대통령은 새로운 조미관계수립이 조선반도와 세계의 평화와 번영에 이바지할것이라는것을 확신하면서, 호상 신뢰구축이 조선반도의 비핵화를 추동할수 있다는것을 인정하면서 다음과 같이 성명한다.

1. 조선민주주의인민공화국과 미합중국은 평화와 번영을 바라는 두 나라 인민들의 념원에 맞게 새로운 조미관계를 수립해나가기로 하였다.
2. 조선민주주의인민공화국과 미합중국은 조선반도에서 항구적이며 공고한 평화체제를 구축하기 위하여 공동으로 노력할것이다.

3. 조선민주주의인민공화국은 2018년 4월 27일에 채택된 판문점 선언을 재확인하면서 조선반도의 완전한 비핵화를 향하여 노력할것을 약속하였다.

4. 조선민주주의인민공화국과 미합중국은 전쟁포로 및 행방불명자들의 유골발굴을 진행하며 이미 발굴확인된 유골들을 즉시 송환할것을 약속하였다.

김정은위원장과 트럼프대통령은 역사상 처음으로 되는 조미수뇌회담이 두 나라사이에 수십년간 지속되어온 긴장상태와 적대관계를 해소하고 새로운 미래를 열어가는데서 커다란 의의를 가지는 획기적인 사변이라는데 대하여 인정하면서 공동성명의 조항들을 완전하고 신속하게 리행하기로 하였다.

조선민주주의인민공화국과 미합중국은 조미수뇌회담의 결과를 리행하기 위하여 가능한 빠른 시일안에 마이크 폼페오 미합중국 국무장관과 조선민주주의인민공화국 해당 고위인사사이의 후속협상을 진행하기로 하였다.

김정은 조선민주주의인민공화국 국무위원회 위원장과 도널드 제이. 트럼프 미합중국 대통령은 새로운 조미관계발전과 조선반도와 세계의 평화와 번영, 안전을 추동하기 위하여 협력하기로 하였다.

2018년 6월 12일
싱가포르 센토사섬

조선민주주의인민공화국 국무위원회 위원장 김정은
미합중국 대통령 도널드 제이. 트럼프

경애하는 최고령도자 김정은원수님께서 싱가포르공화국 수상을 접견하시였다

조선로동당 위원장이시며 조선민주주의인민공화국 국무위원회 위원장이신 경애하는 최고령도자 김정은원수님께서 6월 10일 싱가포르공화국을 방문하시고 대통령궁전에서 리 시엔 룡수상을 접견하시였다.

경애하는 원수님께서 싱가포르공화국 수상과 따뜻한 인사를 나누시고 방명록에 진필수표를 하신 다음 친선적인 담화를 하시였다.

경애하는 원수님께서 훌륭하고 아름다운 싱가포르공화국을 방문하게 된것을 매우 기쁘게 생각한다고 하시면서 조선민주주의인민공화국



정부와 조선인민을 대표하여 싱가포르정부와 인민들에게 진심으로 되는 인사와

훌륭한 축원을 전하시였다. 경애하는 원수님께서 력사적인 조미

수뇌상봉과 회담을 위하여 모든 조건과 온갖 편의를 제공하여준 싱가포르정부의

성의있는 협조에 깊은 사의를 표시하시였다.

싱가포르수상은 조선민주주의인민공화국이 자국을 조미수뇌회담장으로 선정해준데 대하여 감사하게 생각한다 하면서 력사적인 이번 조미수뇌회담이 조선반도에서의 평화와 안정을 이룩하는데서 중요한 계기로 될것이라는 기대를 표명하였다.

석상에서는 두 나라사이의 훌륭한 관계를 유지하고 친교를 깊이 하면서 폭넓은 교류와 협조를 활성화하여 쌍무관계를 다방면적으로 발전시켜나가기 위한 문제들이 언급되였다.

담화는 화기에 넘치는 우호적인 분위기속에서 진행되였다.

본사기자

경애하는 최고령도자 김정은원수님께서 싱가포르공화국의 여러 대상을 참관하시였다



조선로동당 위원장이시며 조선민주주의인민공화국 국무위원회 위원장이신 경애하는 최고령도자 김정은원수님께서 6월 11일 싱가포르공화국에 체류하시면서 시내의 여러 대상을 참관하시였다.

경애하는 원수님께서 싱가포르의 자랑으로 손꼽히는 대화초원과 세계적으로도 이름높은 《마리나 베이 샌즈》건물의 지붕우에 위치한 《스카이 파크》공원, 싱가포르항을 돌아보시면서 싱가포르공화국의 사회경제발전실태에 대하여 료해하시였다.

경애하는 원수님께서 《마리나 베이 샌즈》건물의 전망대에 오르시여 시내의 야경을 부감하시면서 싱가포르가 든든바대로 깨끗하고 아름다우며 건물들마다 특색이 있다고, 앞

으로 여러 분야에서 귀국의 훌륭한 지식과 경험들을 많이 배우려고 한다고 말씀하시였다.

경애하는 원수님께서 싱가포르항으로 가시는 길에 《쥬빌리》다리우에서 싱가포르의 도시형성전망계획과 듀리안극장에 대한 해설을 들으시였다.

경애하는 원수님께서 오늘 참관을 통하여 싱가포르의 경제적잠재력과 발전상을 잘 알게 되였다고, 귀국에 대한 훌륭한 인상을 가지게 된다고 말씀하시였다.

경애하는 원수님께서 싱가포르의 정부 간부들이 밤늦게 까지 동행하며 친절히 안내하고 소개하여준데 대하여 사의를 표시하시였다.

본사기자

경애하는 최고령도자 김정은원수님께서 싱가포르공화국에서 진행된 조미수뇌상봉과 회담을 성과적으로 마치시고 조국에 돌아오시였다

조선로동당 위원장이시며 조선민주주의인민공화국 국무위원회 위원장이시며 조선인민군 최고사령관이신 경애하는 최고령도자 김정은원수님께서 싱가포르공화국에서 진행된 력사적인 조미수뇌상봉과 회담을 성과적으로 마치시고 13일 평양에 도착하시였다.

사상 류례없는 세기적인 회담에 대한 인류의 거대한 관심과 흥분이 온 지구촌을 들끓게하는 속에 싱가포르조미

수뇌회담을 성과적으로 마치신 경애하는 원수님께서 12일 밤 숙소를 떠나시여 귀국길에 오르시였다.

경애하는 원수님을 환송하기 위하여 싱가포르공화국 외무상 비비안 발라크리쉬난, 교육상 용 이 캉이 싱가포르창이국제비행장에 나왔다.

그들은 력사적인 조미수뇌회담에서 성과를 이룩하신 경애하는 원수님께 축하의 인사를 올리였다.

경애하는 원수님께서 싱가포르공화국정부가 조미수뇌회담을 성공적으로 보장하기 위하여 많은 노력과 성의를 기울인데 대하여 다시 한번 사의를 표시하시였다.

경애하는 원수님께서 환송나온 싱가포르정부간부들과 따뜻한 작별인사를 나누시고 전용기에 오르시였다.

경애하는 원수님께서 라신 중국전용기는 13일 아침 7시 평양국제비행장에

착륙하였다. 머나먼 외국방문의 길에 계시는 경애하는 원수님을 그리며 안녕히 다녀오실 날만을 손꼽아 기다린 온 나라 인민들의 열화같은 마음이 뜨겁게 굽이치는 평양국제비행장에서는 원수님을 맞이하는 의식이 진행되였다. 경애하는 원수님을 조선로동당과 정부지도간부들이 뜨겁게 맞이하였다. 영접나온 간부들은 정력적인 대외활

동으로 조선반도정치정세흐름을 주도하시며 조미관계의 새로운 국면을 열어놓으신 경애하는 원수님께 온 나라 인민들의 한결같은 마음을 담아 가장 열렬하고 뜨거운 축하의 인사를 삼가 올리였다. 경애하는 원수님께서 조선로동당과 정부지도간부들과 일일이 악수를 나누시고 사랑하는 전체 조국인민들에게 따뜻한 귀국인사를 보내시였다.

본사기자

경애하는 최고령도자 김정은 원수님께서서 새로 건설된 평양대동강수산물식당을 돌아보시었다

조선로동당 위원장이시며 조선민주주의인민공화국 국무위원회 위원장이시며 조선인민군 최고사령관이신 경애하는 최고령도자 김정은 원수님께서 리설주녀사와 함께 새로 건설된 평양대동강수산물식당을 돌아보시었다.

풍치수려한 대동강반에 현대미를 자랑하며 멋들어지게 일떠선 평양대동강수산물식당은 우리 인민들에게 문명한 생활을 안겨주기 위해 그토록 마음쓰시며 인민을 위한 일에 그 무엇도 아끼지 않으시는 경애하는



우리 나라를 찾는 외국 손님들에게도 봉사하도록 할데 대하여 가르치시었다.

수산물로리의 질을 높이는데 특별한 관심을 돌리고 이곳을 찾는 인민들이 자그마한 불편도 느끼지 않도록 봉사활동을 간지고 섬세하게 해야 한다고 말씀하시었다.

경애하는 원수님께서서 우리 인민들에게 보다 유족하고 행복한 생활을 마련해주기 위해 노력해나가야 한다고 하시면서 식당관리운영과 봉사활동에서 나서는 구체적인 과업들을 제시하시었다.

경애하는 원수님께서

원수님의 다심한 은정에 의하여 마련된 또 하나의 특색있는 급양봉사 기지이다.

최상의 봉사조건을 그쁘히 갖춘 식당에는 각종 민물고기와 바다물고기 실내못들과 다양한 형식의 식사실들, 가공품매대들이 꾸려져있어 우리 인민들의 구미와 기호에 맞게 펴낼 뛰는 여러가지 고급어족들을 즉석에서 조리하여 봉사할수 있다.

경애하는 원수님께서서는 해당 부문에서 올린 식당건설자료를 보고 설계와 시공을 잘했다고 평가하였는데 실지 와보니 정말 멋있고 특색있다고 하시면서 식당의 이름을 《평양대동강수산물식당》으로 명명해주시었다.

경애하는 원수님께서서는 외부와 내부의 모든 요소가 독특하고 정교하며 아름답게 시공된 식당의 여러곳

을 돌아보시면서 군인건설자들이 인민을 위한 좋은 일을 또 한가지 해놓은데 대하여 커다란 만족을 표시하시면서 옥류관과 같이 평양을 대표하는 또 하나의 인민봉사기지가 태어났다고 기쁨에 넘쳐 말씀하시었다.

경애하는 원수님께서서는 실내못들에서 유유히 헤엄치는 철갑상어, 룡정어, 련어, 칠색송어를 비롯한 고급어족들과 식당의 특성에 맞게 꾸

려진 가공품매대들을 보시면서 우리 인민들이 사철 펴낼 뛰는 물고기로 만든 맛있고 영양가높은 수산물로리와 가공품을 봉사받게 되면 좋아할 것이라고 말씀하시었다.

대중식사실과 가족식사실, 민족로리식사실을 비롯한 여러 식사실들을 돌아보시면서 우리 근로자들이 가족들과 함께 와서 식사도 하고 세계 여러 나라 음식들도 맛있게 하며

는 대동강반의 명당자리에 또 하나의 인민봉사기지가 일떠섰다는것을 알면 우리 인민들이 무척 좋아할 것이라고 하시면서 식당개업과 관련한 지시를 주시었다.

조선로동당의 은정속에 솟아난 평양대동강수산물식당은 근로자들의 기쁨을 더해주며 누구나 즐겨찾는 인민의 봉사기지로 흥성일것이다.

본사기자



